

政府擬進一步發展公用電子貿易服務

政府發言人今日(星期三)表示，行政局已同意政府應與貿易通就進一步發展公用電子貿易服務展開商討，而這項討論將不會影響政府對此事的最終決定。

發言人說，政府與貿易通在本年三月聯合宣布進行一項電子資料聯通合作計劃。

他表示：「該項計劃的整體目的，是為政府和貿易通提供所需資料，以便雙方就推行全港性電子資料聯通服務，作出決定。」

電子資料聯通合作計劃的草擬報告已確定本港需要推行全港性電子資料聯通，使貿易循環的資料處理更為快捷及有效。

這項設施對香港維持及擴展其國際貿易地位至為重要。

該草擬報告的主要建議如下：

(一) 政府與主要私營貿易機構應立即採取行動，聯合推行公用電子貿易服務；

(二) 為此，一間電子貿易統籌公司應予設立，而政府及目前貿易通股東應成為該公司股東；

(三) 應讓其他尚未加入貿易通的主要私營機構成為股東；及

(四) 所提供的服務應分期進行，初期應以與貿易有關的政府事務為主。

發言人表示：「我們認為這種性質的計劃單由政府承擔及參與並不足夠。」

「若要有效實施這項計劃，必須得到著重貿易資料互通的機構，例如貨運碼頭、運輸商及銀行的承諾和合作。」

「這清楚說明何以政府須與該等主要機構共同合作。」

「這些機構大部分已是貿易通股東，並且在過去數年一直致力促進全港性電子資料聯通服務，因此，與他們展開討論是順理成章的。」

「政府在考慮與貿易通的討論結果後，會決定如何推行公用電子貿易服務，並於明年初再徵詢行政局的決定。」

行政局接納紀律人員主任級薪酬建議

行政局已接納紀律人員薪酬及服務條件常務委員會所提出有關主任級紀律人員薪酬的建議。

政府發言人今日（星期三）在作出上述宣布時說，薪常會的主要結論是除了招聘職級外，紀律部隊同等職級的主任級人員因職責大致相同，故應獲同等薪酬。

薪常會根據十四項工作因素來評估每個主任職級的職責後作出這個結論。這些因素包括技能及知識、體格要求、個人的責任、工作性質及複雜性、工作困難度、危險性及工作時間等。薪常會亦曾詳細考慮由紀律人員提出有關薪酬的建議，而薪常會在作出建議時亦已考慮紀律部隊的整體利益及所關注的事項。

薪常會的建議是警務處、消防處和人民入境事務處主任級人員的薪酬將提升至與懲教署和香港海關主任級人員的相等。招聘職級的現有薪級表將維持不變，但救護主任和人民入境事務主任的頂薪點將提升至與懲教署和香港海關同級人員的相等。

發言人說，加薪的幅度為百分之三點三至百分之七點九。

廉政公署和皇家香港輔助空軍各有關職級的人員亦將獲得相同的加薪幅度。

發言人解釋說：「若以金額計算，警務處高級督察及其他紀律部隊同等職級的人員將有一個新的薪級表，薪金由每月二萬四千八百八十五元至二萬八千七百四十元，目前是二萬三千二百零五元至二萬六千七百二十五元。」

「警務處總督察及同等職級紀律人員的新薪級表是二萬九千八百六十五元至三萬五千九百二十五元；警司及同等職級人員的薪金為三萬七千二百六十元至四萬一千五百八十五元；而高級警司及同等職級人員的薪金為四萬三千一百九十五元至四萬六千八百一十五元。」

新薪級表的生效期追溯至今年十月一日，即與薪常會較早時就員佐級人員所作報告內，建議給予初級警務人員特別加薪的生效日期相同。

發言人說：「這次加薪所涉及的開支約為六千八百萬元，仍有待立法局財務委員會通過。」

發言人指出，薪常會既已呈交紀律部隊員佐級及主任級的薪酬建議，在可見的將來不會再進一步檢討紀律部隊的薪酬。

公屋認可清潔承辦商 對保護環境貢獻良多

公共屋邨認可清潔承辦商採取適當措施處理廢紙，對保護環境貢獻良多。

環保節副召集人兼環境保護運動委員會委員熊永達於今日（星期三）在一個由環保委員會及房屋署合辦的「公屋廢紙回收計劃」研討會中作上述表示。

他說：「香港人口有半數住在公屋，如果清潔承辦商能與居民群策群力，配合廢紙回收計劃，將廢物處理得宜，廢物的數量與收集成本便可大為減少。」

他說：「本港市民每天拋棄的垃圾超過五千公噸，為了避免污染環境，每年大概需要動用約一億二千五百萬元作為清潔及處理垃圾的費用。而清理一公噸垃圾最少要花二百五十元。」

「香港每天耗紙約壹千公噸，若將棄置的廢紙回收，一年就可省回九千萬元。這樣既可節省金錢及減少百分之二十的垃圾，又可減少消耗地球的天然資源。」

「現時製造一公噸紙需要伐掉十七株樹和燃燒一千五百升燃油；而廢紙回收還原可減少空氣污染約七成半，水污染減少約三成半。」

「本港去年所輸出的廢紙約五十九萬五千公噸，總值約四億五千萬元。故此，廢紙回收亦可將處理垃圾的成本降低。」

「環保委員會除呼籲公屋清潔承辦商配合廢紙回收計劃外，更應在地區層面，透過互助委員會、業主立案法團及政務署，喚起市民的環保意識，推動家居廢紙回收計劃。於十一月十一日在愛民邨推行的廢紙回收計劃便是一個成功的例子，當日共收集得六公噸廢紙。」

今日出席研討會的其他講者包括房屋署高級房屋事務經理鄭燦基、房屋事務經理蕭樹泰及環境保護署高級環境保護主任黎志成。

環保委員會是一個非政府機構，成員由港督委任，宗旨是提高市民對環保的意識，同時鼓勵及推動本港各階層人士，致力求取一個更美好的居住環境。

郵政署發行羊年特別郵票

郵政署署長黃星華今日(星期四)宣布，郵政署於明年一月二十四日發行一套「歲次辛未」羊年特別郵票。

這是該署發行的第五套十二生肖特別郵票，第一套是一九八七年發行的兔年郵票。

羊年郵票的面額為六角、一元四角、一元八角及五元，分別描繪了形態各異的羊隻刺繡圖案。

郵政署亦同時發行這四款郵票的小全張，每張售價八元八角。

此外該署亦會出售包括兩組相連郵票的小本票，售價十四元四角。每組郵票分兩部分，上面為三個面額一元八角的郵票，下面則為三個面額六角的郵票。

這套郵票由靳埭強設計，並由荷蘭一印刷公司承印。

有關詳情稍後公布。

政府土地招標承租

屋宇地政署現正招標承租柴灣填海區一幅土地。

該土地位於盛泰道附近，面積約一千八百三十平方米，供露天貯物(不包括存放貨櫃及危險品)，及/或用作存放、分送及銷售沙石及混凝土。

租期截至一九九一年十一月二十八日止，其後按季續約。

截標日期為一九九一年一月四日正午十二時。

索取投標表格、招標公告及章程，或查閱圖則，可到香港東區地政處、香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署，或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

— 完 —

語文學院辦研討會
探討語文發展計劃

教育署語文教育學院明日（星期四）假灣仔香港會議展覽中心舉行連串小組研討活動，探討香港匯豐銀行語文發展基金贊助的研究發展計劃及其與教育統籌委員會第四號報告書的關係。

語文教育學院院長白敬理博士將向與會人士介紹有關研究計劃。

小組研習的項目包括：

- * 小三、小六及中三級英語科目標與目標參照評核；
- * 升中銜接課程；
- * 畢業生就業語文需要分析及銜接課程；
- * 教育學院學員英語能力的基本要求與英語課程；
- * 普通話科教師的基本要求與普通話課程及教材的設計；
- * 在中學教育過渡到高等教育的過程中，為以中文為學習語言的學生而設的英語銜接課程。

往利比里亞平郵服務暫停

郵政署署長黃星華今日（星期三）宣布，香港往利比里亞的信件及包裹平郵服務由即日起暫停，直至另行通知為止。

他又提醒市民由於利比里亞國內政治形勢影響，香港往該地的空郵服務已於八月二十九日暫停。

— 完 —

公民教育資助計劃 現已接受團體申請

公民教育委員會已撥出九十五萬元，資助註冊團體於明年舉辦公民教育活動。

公民教育委員會發言人今日（星期三）表示現已接受註冊團體申請資助，最高資助額為港幣五萬元。

他指出，該資助計劃的目的是鼓勵代表各階層的團體推廣公民教育，積極參與社會事務。

他說：「我們希望透過展覽、訓練等形式的資助計劃，加深參與人士對公民權利和責任的了解，實踐公民義務。」

每份申請書將根據計劃的內容、規模及形式評審，同時必須符合公民教育委員會在公民教育方面的範疇和目標。

發言人說：「我們亦會考慮有關計劃的創新性，和是否能有效地傳達公民教育信息。」

申請資助的截止日期為明年三月三十日，而所有資助活動必須在一九九二年一月十五日前完成。

公民教育委員會轄下的社區參與小組將負責審閱和評定申請書。該小組成員包括社會各界人士及政府部門代表。

獲得資助的活動計劃將可參與於一九九二年七月舉辦的「傑出公民教育活動獎勵計劃」。

有關申請資助的表格和章程，可向就近的政務處索取。

查詢詳情可前往灣仔軒尼詩道一三〇號修頓中心三十一字樓政務總署一般事務科，或致電八三五 一三八一。

— 完 —

九〇／九一年度中期收支預測

一九九〇／九一年度的政府最新財政預測顯示整體上，支出將較原先估計為低。

政府發言人今日（星期三）說：「這主要是由於公共工程的開支較預期為低。」

發言人說：「收入預料亦將較預期為少，主要是由於賣地收入可能不能達預期的數字。」

政府是根據截至九月底的實際經濟表現而作出這些預測，這項預測在本財政年度完結時可能會再作修訂。

最新的預測顯示整體盈餘約為二十一億元，而原先估計的盈餘則約為七億元。

— 完 —

難民事務專員希望明年起 盡快遣返新類別船民

難民事務統籌專員列肇志今日（星期三）在答覆新聞界詢問時表示：「政府對聯合國難民事務專員公署表示未能在今年年底之前安排另一批新類別的越南船民返回越南，感到很失望。」

「政府希望他們能盡一切能力盡快在一九九一年遣返這種新類別的船民。盡早而適當地實行該計劃是非常重要的，尤其是在需要在明年春天船民抵港季節開始之前實行。」

「香港政府並希望難民事務專員公署能盡力使參加自願遣返計劃的人數增加。這是符合各方面的利益，尤其是對那些船民而言，不然的話，他們會繼續無意義地在船民中心中渡日，他們實應盡早返回越南。」

「根據一九八八年聯合國難民事務專員公署及越南政府之間的承諾，與及今年九月在河內簽署的協議，該兩類遣返計劃的實施，是由聯合國難民事務專員公署負責的。」

— 完 —

當局擬延長簡易治罪罪名起訴期限

政府建議延長根據證券法例下對若干簡易治罪罪名進行起訴的法定期限，有關的修訂條例草案於明年一月十六日提交立法局。

建議中的修訂將對證券條例、商品交易條例、商品交易所（禁止）條例及保障投資者條例作出修改，使簡易治罪的起訴可在觸犯這些條例的簡易治罪罪名三年內的任何時間，及在檢控官首次揭發這些罪名後十二個月內進行，二者中以首先屆滿的時限為準。

根據現行裁判司條例第二十六條，若一條例中沒有列明起訴程序的時限，則須於觸犯罪名當日起六個月內進行起訴（觸犯刑事案件者除外）。

金融司林定國在解釋修訂條例的目的時指出，現時的六個月期限限制太大，因觸犯罪名後可能要隔相當時間才會揭發。

林定國補充說：「這些修訂可以使規管證券及期貨市場的法例更有效地執行。」

四項條例中的簡易治罪罪名十分繁複，通常涉及無數證人及很多文件證據。根據證券及期貨事務監察委員會的經驗，起訴這些案件均須一段相當時間作準備。

這些罪名包括交易商的註冊、證券交易、商品交易所的運作、未經註冊投資業務的宣傳廣告等。

條例草案在下星期五（十二月二十八日）的憲報刊登。

— 完 —

「詠天倫」歌唱填詞總決賽下月舉行

由家庭生活教育宣傳運動委員會、音樂事務統籌處及商業電台第一台合辦的「詠天倫」歌唱填詞大賽準決賽，已於日前假黃大仙社區服務中心舉行。

經過一輪激烈的競逐後，評判團在逾百個參加「填詞歌曲組」及「自選歌曲組」兩組比賽者中，各自選出六人進入總決賽。

「填詞歌曲組」是一個比較新穎的項目，參賽者需要把一些流行曲配上自己創作的歌詞，而內容要符合大會「詠天倫」的主題。此組進入總決賽的六個參賽者為高敬邦（鷄毛掃心聲）、霍繼洋（星夜別離）、黃美冠（主動溝通）、李鳳潔（詠天倫）、張美賢（是誰用心愛我）及吳文笙（我知道你在愛着我）。

「自選歌曲組」的參賽者則需要選唱一些與大會主題有關的歌曲。進入總決賽的六名年青朋友是胡潔麗（一對舊皮鞋）、林俊名（空樓）、林佩詩（THE GREAT EST LOVE OF ALL）、羅兆連（思憶）、林偉明（念親恩）及葉修勤（真的愛你）。

總決賽將於明年一月五日（星期六）晚上八時假灣仔伊利沙伯體育館舉行。屆時觀眾不但可欣賞各參賽者精采的角逐，更有機會一飽耳福聆聽著名歌手陳百强、陳潔靈及倫永亮親自演繹多首名曲。

「詠天倫」歌唱填詞大賽決賽的入場券現已在社署青年事務辦事處、音統處屬下各區音樂中心及廣播道商業電台免費派發，先到先得，查詢請電七九二 六一七一或七九六 二八七三。

— 完 —

行政局同意發出衛星廣播牌照

政府發言人今日（星期三）宣布，行政局今日據電信條例同意發給 HUTCHVISION 一個為期十二年非專利牌照，使該公司能夠將電視訊號發射至亞洲衛星一號，為泛亞地區國家提供衛星電視服務。

該批出的牌照內容與行政局於一九九〇年十月三十日所通過有關經營本港衛星電視訊號發射的廣播規管架構細則相符。該牌照條件的主要規定如下：

- 衛星電視服務不能向香港用戶收取費用；
- 不得依賴本港的電視廣告市場作為其廣告收入主要財政來源；
- 持牌人不得在一九九三年十月三十日前播送任何粵語節目；
- 持牌人需要負起全部責任，以確保所播放節目並無抵觸版權，以及同時採取有效措施使其所播放節目為接收衛星電視國家所接受；
- 持牌人需要遵守現時本港電視廣告及節目標準規定，但如該等標準並不適用於預備為多個時差地區而播放的節目服務則除外。

該規管架構所列出的條件主要是確保以本港基本為主的電視廣播專利機構，得到公平對待。

教育署署長談教統會四號報告書

教育署署長李越挺今日（星期三）在青年商會午餐例會致辭時指出，教育統籌委員會認為需要更佳的教與學方式及加強監察和評估，去維持及改進教育水準。

在談論教統會第四號報告書時，李越挺說該報告書的提議就是堅信現時提供的九年免費及強迫教育需要維持。

他說就部分人士認為如廢除強迫教育可消除在校內的課程及學生行為，教統會委員覺得課程可以改編以迎合不同學業能力的學生之需要。

教統會相信學生行為及學習問題有密切關係，在強迫教育初期的核心教學課程，令大部分學生獲致高程度的教育水平，但亦有些學生沒有受惠。

教統會委員認為這是課室所產生的問題，特別是不同學習能力的學生，及那些無心向學或志趣實用科目多過術科的學生。

委員又認為須要提供資源去用兩路方式解決這些問題。

李越挺指出，在一般學校內應加強教育支援服務，即如教統會稱之為「學校本位輔導方式」，鼓勵校內全體教師積極參與協助學生解決他們的發展問題。

他說，對於主動推行各項措施，積極鼓勵學生培養良好行為的學校，會提供資源協助。

至於派調到小學的學生輔導主任將會重編，現時他們是教育署人員。

李越挺表示，教育署會逐步取締這些職位，而學校可僱用本身的學生輔導教師，使這個學校本位輔導服務更為有效。

在中學方面，這些措施包括加強輔導教學，提供額外教師給那些收納學業能力低於百分之十的初中學生的學校。

為了幫助天才兒童發揮其潛能，當局將推行一項試驗計劃，提供額外協助。

李越挺又對教統會第四號報告書若干建議作出解釋。

課程發展處——該會建議教育署成立一個新部門，專責課程發展工作，而在招聘一些職位時，應公開予非公務員，以吸納人才。

監察和評估制度——過往，評估學生的方法在於比較「甲」和「乙」學生的學習能力，以決定某學生應否獲得學位，繼續其學業。

教統會認為應在未來十年內，推行一套學業目標及目標為本評估架構，使學生對學習感到興趣及更有意義。

李越挺說，重點就是學生不應被視為他的學習能力遜於其他同學；因為能力評估乃基於本身的學習進度。例如，某學生數學成績水平由階段一升至階段二，已是進步指標；雖然他的同學已升上階段三。

教學語言——教統會無意背棄一向鼓勵學校採用中文授課的方針，和剝奪學校採用適合授課語文的自由。但它卻反對學校採用混合教學語文，認為這可導至學生未能全面掌握中文或英文的語文技巧。

因此，教統會建議學校在教學、書本和考試方面，使用鮮明和一致的語文。

為了使家長和學校替學生選擇適合的教學語文，教育署會向他們提供有關學生的語文能力資料。

教統會深切了解家長重視英語教學，建議為接受母語教育的學生提供多項銜接課程，確保建議中的分流教學政策不會影響他們將來升學或就業機會。

小學全日制——李越挺指出，政府在去年作出一個困難但實際的決定，就是延遲實施全面性的全日制小學的年期。

在短期內，將實施混合制，即小五及小六全日上課，而建議一項發展計劃，使這個混合制可於二〇〇〇年全面推行。

第四號報告書亦詳列有關實施計劃的人手編制事宜。

— 完 —